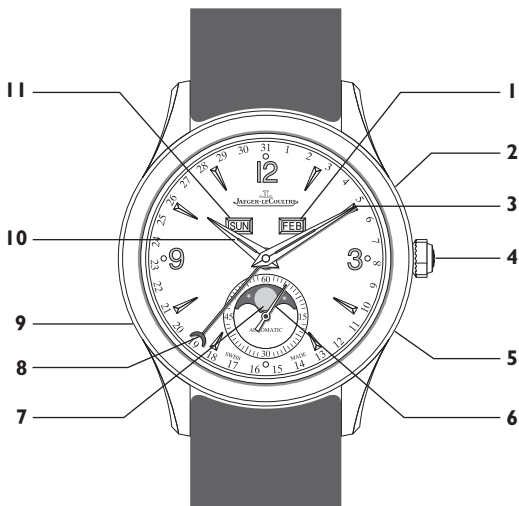


СОДЕРЖАНИЕ

Введение	101
Точность хода и меры предосторожности при использовании	101
Водонепроницаемость	101
Тест «1000 Hours Control»	102
Использование	103
Международная гарантия	106



- 1 Месяц
- 2 Корректор А
- 3 Минутная стрелка
- 4 Заводная головка
- 5 Корректор В
- 6 Малая секундная стрелка
- 7 Фаза Луны
- 8 Дата
- 9 Корректор С
- 10 Часовая стрелка
- 11 День недели

Введение

Поздравляем Вас с покупкой часов Jaeger-LeCoultre и благодарим Вас за доверие.

Предлагаем Вам ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и по достоинству оценить Ваши часы Jaeger-LeCoultre.


Точность хода и меры предосторожности при использовании

Модели с ручным или автоматическим заводом

Точность механических часов зависит от баланса, который совершает 28 800 полуколебаний в час. Мастера Jaeger-LeCoultre применили все свое мастерство при изготовлении Ваших часов, но на их точность влияет земное притяжение, магнитные поля, механические повреждения и старение масел. Точность часов определяется правильностью хода в разных положениях.

Ваш темперамент или род занятий могут стать причиной небольших погрешностей. Если Вы заметите отклонение хода часов, мы рекомендуем Вам обратиться к официальному дистрибьютору Jaeger-LeCoultre, который произведет необходимую настройку. Механические часы не стоит использовать во время занятий видами спорта, которые могут привести к ударам и ускорению ходу, например гольфом или теннисом.

Водонепроницаемость

Ваши часы Jaeger-LeCoultre водонепроницаемы при давлении до 5 бар. На это указывает символ , выгравированный на задней крышке часов. Он показывает, что Ваши часы прошли испытания при давлении 5 бар, которое соответствует давлению на глубине 50 метров (1 бар = ~10 метров).

В соответствии со стандартом ISO 22810/NIHS 92-20 и принимая во внимание тот факт, что водонепроницаемость не является постоянной характеристикой, для сохранения технических характеристик часов рекомендуется:

- проводить проверку водонепроницаемости часов у официального дилера Jaeger-LeCoultre согласно рекомендациям Мануфактуры Jaeger-

LeCoultre, а также каждый раз после вскрытия корпуса. В последнем случае рекомендуется проводить испытания при повышенном атмосферном давлении.

- убедиться при покупке, что браслет или ремешок подходит для предполагаемого использования часов,
- не использовать часы в условиях резкого перепада температур,
- предупреждать падение часов и удары (проводить проверку водонепроницаемости каждый раз, когда часы были подвержены сильному удару),
- не пользоваться элементами управления, кнопками или заводной головкой под водой, а также до полного высыхания часов,
- следить за тем, что заводная головка и кнопки возвращаются в исходное положение, а компрессионный ключ – в положение «закрото» (если Ваши часы оснащены им) после каждой манипуляции,
- ополаскивать часы пресной водой после контакта с морской водой.

Вы можете носить Ваши часы во время непродолжительного купания, ныряния с борта, но не при прыжках в воду с трамплина. Часы не следует использовать при подводных погружениях с аквалангом, а также во время занятий видами спорта, в которых велика вероятность механических повреждений, например, сёрфингом или водными лыжами. Обращаем Ваше внимание на то, что кожаные ремешки не подходят для использования в воде.

Кроме того, по меньшей мере один раз в два года необходимо обращаться к официальному дилеру Jaeger-LeCoultre для проверки водонепроницаемости Ваших часов, а также каждый раз, когда Вы намереваетесь использовать их при продолжительных и/или регулярных погружениях.

Тест «1000 Hours Control»

Компания Jaeger-LeCoultre подвергает все свои часы единственной в своем роде программе внутренних испытаний «1000 Hours Control», включающей ряд полных и строгих проверок общей продолжительностью 1000 часов.

Печать или надпись «1000 Hours Control», наложенная или выгравированная на обратной стороне Ваших часов, подтверждает, что они прошли программу наблюдений в наших лабораториях и успешно выдержали все тесты на равномерность хода, устойчивость к воздействию температурных колебаний, атмосферного давления, магнитных полей, ударопрочность и во-

донепроницаемость. Ваши часы также устойчивы к любым повреждениям, которые им угрожают при использовании в повседневной жизни.

Критерии программы «1000 Hours Control» значительно строже официальных хронометрических тестов, которым подвергается лишь одна из частей механизма.

Jaeger-LeCoultre подвергает испытаниям не только механизм перед его помещением в часы, но и все остальные части часов.

Технические характеристики

- Часовой механизм с автоматическим заводом, Калибр Jaeger-LeCoultre 866.
- 28 800 полуколебаний в час.
- Запас хода: около 45 часов.
- Регулировка и проверка хода в шести положениях.

Часовой механизм



Калибр Jaeger-LeCoultre 866.

Использование

Пуск

Вытяните заводную головку в положение I.

Для пуска часов достаточно нескольких оборотов заводной головки по часовой стрелке. В дальнейшем часы будут заводиться автоматически во время ношения на руке. Обратите внимание на то, что блокировка заводной головки при достижении максимального завода не предусмотрена.

Настройка показаний дня недели и времени

Вытяните заводную головку в положение 2.

При этом часовой механизм блокируется (функция «остановка отсчета секунд»). Чтобы установить время с точностью до секунды, остановите секундную стрелку в положении 12 часов.

Переведите стрелки вперед через полночь, когда диск дней недели переместится на один день вперед. Установив нужный день недели, а затем точное время, верните заводную головку в положение 1.

Если Вы устанавливаете время после полудня, следует предварительно перевести стрелки через полдень.

Установка даты, месяца и фазы Луны

Коррекция даты, месяца и фазы Луны выполняется нажатиями на корректоры А, В и С, инструментом прилагаемым к часам.



Установка даты

Нажмите на корректор В, расположенный в положении 4 часа.

При каждом нажатии стрелка даты перемещается вперед на один день.

Если в месяце меньше 31 дня, действуйте аналогичным образом, чтобы установить первое число месяца.

Установка показаний месяца

Нажмите на корректор А, расположенный в положении 2 часа.

При каждом нажатии диск перемещается вперед на один месяц.

Установка показаний фазы Луны

Нажмите на корректор С, расположенный в положении 8 часов.

При каждом нажатии диск перемещается вперед на один день.

Для правильной установки показаний при помощи приведенного в конце данного руководства календаря подсчитайте количество дней, прошедших с момента последнего полнолуния. Нажав необходимое число раз, установите изображение Луны по центру индикатора, а затем переместите диск вперед на число дней, истекших с момента полнолуния.

Внимание! Корректировку показаний даты или фазы Луны не следует производить между 22:00 и 3:00. В это время работает механизм автоматической смены даты.

Ни в коем случае не переводите стрелки назад (за исключением незначительной коррекции в пределах одного часа).

Часы Jaeger-LeCoultre

Международная гарантия изготовителя и/или ограниченная гарантия изготовителя (предлагается только на английском и французском языках) и/или гарантия изготовителя для Австралии (предлагается только на английском языке) распространяются на продукцию марки Jaeger-LeCoultre, приобретенную только у официальных дилеров Jaeger-LeCoultre или в бутиках Jaeger-LeCoultre. Работа по обслуживанию и ремонту должна производиться исключительно официальным дилером Jaeger-LeCoultre, бутиком Jaeger-LeCoultre или Центром технического обслуживания Jaeger-LeCoultre. При несоблюдении этих условий никакие требования по гарантии не принимаются. Компания Jaeger-LeCoultre готова предоставить Вам список официальных дилеров и бутиков Jaeger-LeCoultre в разных странах мира.

Международная гарантия

Приведенная ниже международная гарантия относится к продукции марки Jaeger-LeCoultre, проданной или предъявленной для осуществления гарантийного ремонта во всех странах, кроме Соединенных Штатов Америки и Канады (информация о гарантии в этих странах в разделе «Ограниченная гарантия»), а также кроме Австралии (информация о гарантии для Австралии в соответствующем разделе, текст только на английском языке).


Условия международной гарантии Jaeger-LeCoultre

На Ваши часы Jaeger-LeCoultre распространяется гарантия от любого дефекта изготовления сроком два года от даты покупки на приведенных ниже условиях.

Любые часы, признанные неисправными вследствие дефекта изготовления, должным образом зафиксированного нашей технической службой, по решению компании Jaeger-LeCoultre будут бесплатно отремонтированы или заменены. Международная гарантия Jaeger-LeCoultre действительна, только если приложенный к данной брошюре гарантийный талон правильно заполнен и в нем присутствуют дата, печать и подпись официального дилера или бутика Jaeger-LeCoultre, который продал Вам часы.

Международная гарантия Jaeger-LeCoultre не распространяется на дефекты, вызванные авариями, неправильными обращением или эксплуатацией (удары, следы от ударов, раздавливание, избыточные температуры, мощные

магнитные поля), использованием или следствием использования элементов питания, отличных от предписанных Jaeger-LeCoultre, модификациями или ремонтом, выполненным без согласия производителя, а также естественным износом и старением часов, браслета и стекла, потерей герметичности по прошествии более двух лет со дня покупки, если Ваши часы водонепроницаемые, и на дефекты, вызванные контактом с водой, если Ваши часы не являются водонепроницаемыми.

Водонепроницаемые часы Jaeger-LeCoultre отмечены символом , выгравированным на задней крышке. Гарантия на водонепроницаемость действительна в течении двух лет с даты покупки при условии, что стекло, ободок, задняя крышка, корпус и заводная головка не были повреждены. Тем не менее, по меньшей мере раз в два года, а также каждый раз перед интенсивным использованием Ваших часов необходимо проверять их водонепроницаемость у официального дилера Jaeger-LeCoultre, в бутике Jaeger-LeCoultre или в Центре технического обслуживания Jaeger-LeCoultre. (Более подробная информация приведена в инструкции по эксплуатации часов).

Продолжительность работы элемента питания кварцевых часов не покрывается гарантией.

В качестве потребителя Вы можете иметь и другие права, вытекающие из национального законодательства о защите прав потребителей; данная гарантия не отменяет этих прав.

Отдел обслуживания клиентов Jaeger-LeCoultre

Часы Jaeger-LeCoultre это высокоточный прибор, работающий круглосуточно, то есть в целом 8760 часов в год. Надежность и длительность его работы может быть гарантирована лишь при условии регулярной проверки раз в три года. Заметные сбои в настройках часов могут означать, что механизм нуждается в проверке.

Кроме того, необходимо осуществлять проверку водонепроницаемости Ваших часов по меньшей мере один раз в два года, а также каждый раз, когда Вы намереваетесь использовать их при продолжительных и/или регулярных погружениях.

Работа по обслуживанию и ремонту должна производиться исключительно официальным дилером Jaeger-LeCoultre, бутиком Jaeger-LeCoultre или Центром технического обслуживания Jaeger-LeCoultre. Список точек продаж и центров технического обслуживания размещен на нашем сайте: www.jaeger-lecoultre.com, а также в последней части данной брошюры, в разделе «Куда отдать часы на обслуживание?».

В наших официальных Центрах технического обслуживания работают часовые мастера, прошедшие подготовку на Мануфактуре Jaeger-LeCoultre. Они располагают мастерскими, инструментами и деталями, необходимыми для ремонта и обслуживания часов Jaeger-LeCoultre.

В некоторых случаях, а именно для установки необходимого оборудования или специальных принадлежностей, Центры технического обслуживания могут направить ваши часы на Мануфактуру Jaeger-LeCoultre в Швейцарию для осуществления необходимых работ.